

# Kino

WOCHE VOM 28. NOVEMBER BIS 4. DEZEMBER



Pour l'ouverture d'une nouvelle salle de cinéma dans notre pays, une comédie piquante et "very British" tombe à point. Avant-première de "Calendar Girls" de Nigel Cole, ce vendredi au Prabbeli de Wiltz.

## cinédit

### Luxembourg

#### Any Way the Wind Blows

B 2003 de Tom Barman. Avec Natali Broods, Jonas Boel et Eric Kloeck. 125'. V.o., s.-t. fr.; enfants admis.

Utopia 3, me. + je. 19h.

Anvers 2004, un vendredi d'été,. Il y a de la musique dans l'air, et un frisbee perdu. Des rencontres, des blessures et des conversations. De la danse et du délire, des virus, Andy Warhol, des flics, des chevaux morts et un abus généralisé de substances de toutes sortes. Sur la bande-son: Herbie Hancock, Squarepusher, Queens of the Stone Age, Charles Mingus, Yazoo, Magnus, et bien d'autres ...

## sondervorstellung

### Luxembourg

#### Ja Zuster, Nee Zuster

NL 2002 de Pieter Kramer. Avec Loes Luca, Paul Kooij et Tjitske Reidinga. 100'. V.o.; enfants admis. **Dutch films.**

Utopia 3, lu. 21h30.

Organisé par le "Nederlandse Vereniging".

## vorpremiere

### Wiltz

#### Calendar Girls

GB 2003 de Nigel Cole. Avec Helen Mirren, Julie Walters et John Alderton. 105'. V.o. s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

Prabbeli, ve. 20h30.

Douze femmes d'âge mûr, lassées de faire des gâteaux pour les

ventes de charité, décident de poser nues pour un calendrier. Ce projet fou et génial va déclencher une révolution dans le Yorkshire avant de les rendre célèbres dans le monde entier. Leur engagement bénévole contre la leucémie va prendre un tournant très particulier, jusque dans leur vie personnelle ...

## neue filme

### Luxembourg

#### Histoire de Marie et Julien

F/I 2002 de Jacques Rivette. Avec Emmanuelle Béart, Anne Brochet et Nicole Garcia. 145'. V.o.; à partir de 14 ans.

Utopia 5, ve. - je. 16h + 19h.

Julien, quarante ans, horloger de

des passeurs. Leur voyage sera long et périlleux ...

**En avant-programme:**

Le combat L 2002 de Christophe Wagner, avec Guy Theunissen et Fabien Dehasseler. 12'.

#### Master and Commander: The Far Side of the World

USA 2003 de Peter Weir. Avec Russel Crowe, Paul Bettany et James D'Arcy. 135'. V.o., s.-t. fr. + all.; enfants admis.

Utopolis, ve., lu. - je. 12h, ve. - je. 14h, 16h15, 19h + 21h30, sa. aussi 24h15, di. aussi 10h.

En 1805, le capitaine Jack Aubrey est une des figures les plus brillantes de la Marine Royale britannique. Son courage, sa ténacité, son sens tactique lui ont valu le respect et l'admiration de l'équipage du vaisseau de guerre Surprise. Attaqué par le corsaire français Achéron, le Surprise est gravement endommagé.

### Esch

#### Master and Commander: The Far Side of the World

USA 2003 de Peter Weir. Avec Russel Crowe, Paul Bettany et James D'Arcy. 135'. V.o., s.-t. fr. + all.; enfants admis.

Ariston, ve., lu. + me. 19h + 21h30, sa., di., ma. + je. 14h, 16h30, 19h + 21h30.

Voir sous Luxembourg.

### Rumelange

#### Master and Commander: The Far Side of the World

USA 2003 de Peter Weir. Avec Russel Crowe, Paul Bettany et James D'Arcy. 135'. Enfants admis.

Kursaal, di., lu. + ma. 20h15 (v.o. s.-t. fr. + nl), Fr., Sa., Mi. + Do. 20h15 (dt. Fassung).

Voir sous Luxembourg.

## verlängerungen

### Luxembourg

#### Anything Else

USA 2003 de et avec Woody Allen. Avec Jason Biggs et Christina Ricci. 108'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

Utopia 2, ve. - je. 14h30, 17h, 19h30 + 22h. (2e sem.).

Entre Jerry, jeune écrivain comique, et Amanda, ça a été le coup de foudre. Et pourtant ... pas si simple la vie au jour le jour avec Amanda, un peu névrosée, boulimique, jamais ponctuelle ... Pas facile non plus de se séparer de son agent quand on est son unique

<b>XXX</b> = excellent <b>XX</b> = bon <b>X</b> = moyen <b>X</b> = mauvais
Commentaires: sb = Sylvie Bonne td = Thibaut Demeyer cat = Karin Enser sgl = Serge Garcia Lang lg = Lea Graf gk = Germain Kerschen sk - Stefan Kunzmann ik = Ines Kurschat sr = Séverine Rossewy

**Pour vos réservations du soir au Ciné Utopia (Limpertsberg) téléphonez au numéro 22 46 11.**

client, dur de partager son appartement avec sa belle-mère ... heureusement il y a Dobel, un confrère qui a un avis sur tout ... Voir filmtipp.

#### Daddy Day Care

USA 2003 de Steve Carr. Avec Eddie Murphy, Anjelica Huston et Jeff Garlin. 92'. Enfants admis.

Utopolis, Fr. - Do. 14h30 + 17h, So. auch 10h (dt. Fassung). (17e sem.).

Deux pères sans emploi se trouvent dans l'obligation de retirer leurs fils du très prisé institut Chapman pour s'occuper d'eux. Devenus pères au foyer, ils déci-

## Anything Else

Dans son 33 long-métrage, Woody Allen renonce au rôle "principal", et c'est une aubaine. Contraint, en quelque sorte, d'assumer les années qui passent, le cinéaste new-yorkais opte pour un tandem qui l'associe, à l'écran, avec un successeur éventuel. S'il n'y a pas grand chose à reprocher à ce dernier, il faut bien admettre que c'est le moins jeune des deux qui fait mouche. C'est que Woody s'en donne à coeur joie en gentil terroriste, même si, une fois n'est pas coutume, il n'embrasse pas ...

A l'Utopia  
Serge Garcia Lang

ve., lu. - je. 12h, ve. - je. 14h, 17h, 19h30 + 22h, sa. aussi 24h, di. aussi 10h (v.o., s.-t. fr. + all.).  
**Ciné Cité**, Fr. - Do, 14h, 17h + 19h30 (dt. Fassung). (2e sem.).

Vor der Küste Australiens lebt der kleine Clownfisch Nemo mit seinem alleinerziehenden Vater Marlin. An seinem ersten Schultag wird Nemo von Tauchern entführt und landet ausgerechnet im Aquarium einer Zahnarztpraxis in Sydney.

Voir article page 8.

#### Freddy vs. Jason

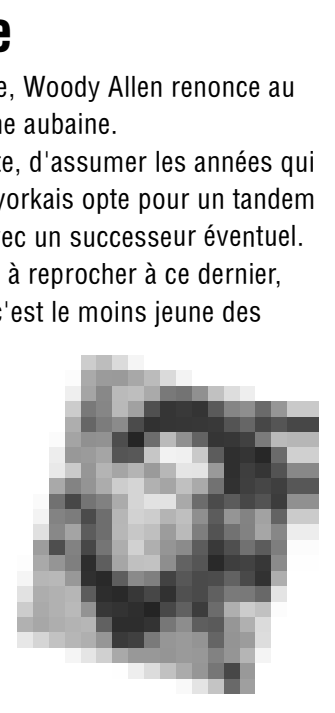
USA 2003 de Ronny Yu. Avec Robert Englund, Ken Kirzinger et Monica Keena. 97'. V.o., s.-t. fr. + nl.; à partir de 14 ans.

Utopolis, ve., lu. - je. 12h, ve. - je. 19h + 22h,. sa. aussi 24h15. (3e sem.).

Voilà bien longtemps que Freddy ne hante plus les nuits des jeunes de Elm Street. Pourtant, non loin de là, l'instrument de sa vengeance attend ... Jason, le tueur maniaque enterré, n'est pas tout à fait mort. Freddy le sait et décide de pénétrer son esprit.

#### Intolerable Cruelty

USA 2003 de Joel et Ethan Coen. Avec George Clooney, Catherine Zeta-Jones et Geoffrey Rush. 100'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.



Utopolis, ve. - je. 14h, 19h30 + 22h. (7e sem.).

Miles est l'avocat que l'on s'arrache quand on veut divorcer. Quand il réussit à dispenser son riche client, pris en flagrant délit d'adultère, du moindre dédommagement envers Marylin, celle-ci décide de se venger ...

#### Ken Park

USA 2002 de Larry Clark et Edward Lachman. Avec James Ransome, Tiffany Limos et Stephen Jasso. 96'. V.o., s.-t. fr. + nl.; à partir de 17 ans.

Ciné Cité, ve. - je. 14h30 + 22h. (5e sem.).

Un tableau provocant d'adolescents américains de classe moyenne qui trompent leur ennui avec du sexe, de la violence et de la perversion à Visalia, une petite ville de Californie. Leurs parents sont pour la plupart médiocres, aveugles, méprisants et alcooliques.

**X** Dans ce récit dépourvu de prise de position, de figure centrale et de dénouement réel, adolescent-e-s et adultes, tour à tour victimes et bourreaux, troublent à coup sûr le spectateur, émerveillé ou scandalisé - selon ses motivations - par la dureté et l'exécution du propos. Ceci dit, on n'y apprend pas grand-chose. (sgl)

Fortsetzung Seite 14

**Fortsetzung von Seite 13**

#### Kill Bill: Volume 1

*USA 2003* de *Quentin Tarantino*. Avec *Uma Thurman*, *David Carradine*, *Lucy Liu* et *Daryl Hannah*. 110'. V.o., s.-t. fr. + all.; à partir de 17 ans.

***Utopolis***, ve. - je. 17h, 19h30 + 22h. (7e sem.).

Une tueuse à gages décide de mettre fin au contrat qui la lie à une organisation criminelle. Au cours de sa cérémonie de mariage, son ancien partenaire tire sur la foule. La tueuse retrouve ses esprits après un coma de cinq ans et va venger la mort de ses proches ...
**XXX** *BlutphobikerInnen und VegetarierInnen sollten diesen Film unbedingt meiden. Dennoch ist die unkonventionell inszenierte, mit- unter recht zynische Persiflage auf Italo-Western, Kung-Fu-Action und Splattermovies als stilistische Glanzleistung zu betrachten. (ik)*

#### Les sentiments

*F 2003* de *Noémie Lvovsky*. Avec *Nathalie Baye*, *Jean- Pierre Bacri* et *Isabelle Carré*. 94'. V.o., enfants admis.

***Utopia 4***, ve. - je. 16h30, 19h\* + 21h30\*\* (\*sauf me.), (\*\* sauf lu. ). (3e sem.).

Très vite, Jacques tombe amoureux d'Edith. Elle est tout d'abord émue par le trouble qu'elle provoque chez lui. Puis elle se met à l'aimer. Mais elle ne voit pas qu'elle est également "amoureuse d'elle-même en train d'aimer". Elle ne voit pas non plus qu'ils courent vers la violence des sentiments ...

***En avant-programme:***  
**Feux Follets L 2003** de *Isabelle Constantini*. Avec *Lola Rausin* et *Anne Grandhenry*. 9'. V. franç. Enfants admis.

#### Love Actually

*USA 2003* de *Richard Curtis*. Avec *Hugh Grant*, *Colin Firth* et *Emma Thompson*. 134'. V.o., s.-t. fr + nl.; enfants admis.

***Utopolis***, ve., lu. - je. 12h, ve. - je. 14h15, 16h15, 19h + 21h45, sa. aussi 24h15, di. aussi 10h. (2e sem.).

L'amour est partout, imprévisible, inexplicable, insurmontable. Il frappe quand il veut et souvent, ça fait pas mal de dégâts ... Pour le nouveau Premier Ministre britannique, il va prendre la jolie forme d'une jeune collaboratrice.

#### Mauvais esprit

*F 2003* de *Patrick Alessandrin*. Avec *Thierry Lhermitte*, *Maria Pacome* et *Ophélie Winter*. 90'. V.o.; enfants admis.

***Utopolis***, ve. - je. 14h30, 19h30\* + 22h (\*sauf me.). (4e sem.).

Porel est le directeur d'une multinationale qui fait construire un stade olympique. Le projet a en fait été volé à Simon. Quand celui-ci le découvre, il se rend chez Porel mais se fait renverser par ce dernier et meurt ... et ressuscite dans le corps du bébé du directeur auquel il vouera une haine incommensurable.

#### Michel Vaillant

*F 2003* de *Louis-Pascal Couvelaire*. Avec *Sagamore Stévenin* et *Peter Youngblood Hills*. 104'. V. angl., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

***Utopolis***, ve., lu. - je 12h, ve. - je. 19h15 + 21h30, sa. aussi 24h. (2e sem.).

Michel Vaillant est un pilote automobile virtuose, champion incontesté dans les rallyes et les circuits du monde entier. Ruth Wong est la manager de l'équipe Leader. Jouant de son caractère et de ses charmes, elle n'a de cesse de venger la mémoire de son père, le fameux Leader: elle fera tout pour détruire les Vaillant.



*Courage, ténacité, sens tactique ... Russel Crowe campe le capitaine Jack Aubrey dans "Master and Commander: The Far Side of the World" de Peter Weir. Nouveau à l'Utopolis (Luxembourg), à l'Ariston (Esch) et au Kursaal (Rumelange).*

#### Mystic River

*USA 2003* de *Clint Eastwood*. Avec *Sean Penn*, *Kevin Bacon* et *Tim Robbins*. 137'. V.o., s.-t. fr. + nl.; à partir de 14 ans.

***Ciné Cité***, ve. - je. 16h, 18h45 + 21h30. (6e sem.).

Jimmy, Dave et Sean ont grandi ensemble dans les rues de Boston. Rien ne semblait devoir altérer le cours de leur amitié jusqu'au jour où Dave s'était fait enlever par un inconnu sous les yeux de ses amis. Une nouvelle tragédie rapproche soudain les trois hommes ...

**XX** *Trotz Kopplung der interessanten Problematik mit der ausgezeichneten Darstellung aller Hauptcharaktere vermag der Film am Ende nicht rückhaltslos zu begeistern. (rw)*

#### Pumuckl und sein Zirkusabenteuer

*D 2003* von *Peter Weissflog*. 87'. O.-Ton. Kinderfilm.

***Utopia 4***, Fr. - Do. 14h. (7. Woche).

Zwei seltsame Zirkuszauber-künstler entführen den Pumuckl, um ihre Nummer mit seiner "echten" Zauberei zu einer Sensation zu machen ...

#### Tais-toi

*F 2003* de *Francis Veber*. Avec *Gérard Depardieu*, *Jean Reno* et *André Dussollier*. 85'. V.o.; enfants admis.

***Utopolis***, ve. - je. 17h, 19h30 + 21h30, sa. aussi 24h. (6e sem.).

Ruby n'a qu'une idée en tête: se venger de l'homme qui a assassiné la femme qu'il aimait. Quentin n'a en tête que très peu de neurones. Les chemins des deux hommes vont se croiser, celui du dur qui n'est que désir de meurtre et celui du simple qui tutoie les anges.

#### The Human Stain

*USA 2003* de *Robert Benton*. Avec *Anthony Hopkins*, *Nicole Kidman* et *Ed Harris*. 106'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

***Utopia 1***, ve. - je. 14h30, 17h, 19h30 + 22h. (5e sem.).

Accusé d'avoir tenu des propos racistes, un professeur démisionne de son université. Déterminé à mener une guerre contre le politiquement correct, il approche un écrivain pour raconter son histoire. Une relation passionnelle

tatsächlich je gegeben hat, liegt dieser Volksheld der subversiven Art in Mölln begraben und hat gar sein eigenes Museum. Erich Kästner machte ihn während seines Schreibverbotes in der Nazi-Zeit zu einem Jugendbuch-klassiker.

tatsächlich je gegeben hat, liegt dieser Volksheld der subversiven Art in Mölln begraben und hat gar sein eigenes Museum. Erich Kästner machte ihn während seines Schreibverbotes in der Nazi-Zeit zu einem Jugendbuch-klassiker.

B e t t e m b o u r g
<b>7 ans de mariage</b>
<i>F 2003</i> de et avec <i>Didier Bourdon</i> . Avec <i>Catherine Frot</i> et <i>Jacques Weber</i> . 97'. V.o.; à partir de 14 ans.
<i><b>Le Paris</b></i> , ve. - ma. 20h30.
Mariés depuis sept ans, Audrey et Alain s'enlisent dans la routine. Alain consulte un ami sexologue, qui lui conseille de se livrer aux jeux érotiques dont il rêve avec sa femme. Alain va entraîner Audrey dans un univers fait d'échangisme, de voyeurisme et de sex- shops. <b>XX</b> <i>Si Bourdon arrive à finement autopsier la phénomène de l'usure du couple dans la première partie, il tombe par la suite dans le piège de la gaudriole convenue. (sr)</i>
<b>Pumuckl und sein Zirkusabenteuer</b>
<i>D 2003</i> von <i>Peter Weissflog</i> . 87'. O.-Ton. Kinderfilm.
<i><b>Le Paris</b></i> , Sa. + So. 16h.
Siehe unter <span>Luxemburg</span> .

D i e k i r c h
<b>Michel Vaillant</b>
<i>F 2003</i> de <i>Louis-Pascal Couvelaire</i> . Avec <i>Sagamore Stévenin</i> et <i>Peter Youngblood Hills</i> . 104'. V. angl., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.
<i><b>Scala</b></i> , ve. 20h, sa. 17h, di. - ma. 20h.
Voir sous <span>Luxemburg</span> .
E c h t e r n a c h
<b>Boys on the Run</b>
<i>USA/F/L 2002</i> de <i>Pol Cruchten</i> . Avec <i>Jesse Littlejohn</i> , <i>Raquel Beaudene</i> , <i>Daniel Capellaro</i> et <i>Ron Pearlman</i> . 94'. V.o. angl., s.-t. fr.; à partir de 14 ans.
<i><b>Sura</b></i> , sa. + di. 20h.
Deux jeunes délinquants s'enfuient de prison et s'en vont à l'aventure, dans les forêts américaines, faire des rencontres énygmatiques.

#### L'auberge espagnole

*F 2002* de *Cédric Klapisch*. Avec *Romain Duris*, *Audrey Tautou* et *Judith Godrèche*. 120'. V.o.; enfants admis.
**Ciné-Club CDAC**.

***Sura***, lu. + ma. 20h.

Un jeune homme de 25 ans part à Barcelone pour sa dernière année d'études. Là il vit avec 7 autres étudiant-e-s venant de

toute l'Europe ... amour et dis-putes à la clé.
**XX** *Une oeuvre bien réussie d'un cinéma européen, qui fait ici démonstration d'un charme souvent désarmant. (gk)*

#### Swimming Pool

*F 2003* de *François Ozon*. Avec *Charlotte Rampling* et *Ludivine Sagnier*. 102'. V.o.; à partir de 14 ans.

<i><b>Sura</b></i> , ve. 20h.
Sarah Morton, auteure anglaise de polars à succès, se rend en France dans le Lubéron, dans la maison de son éditeur, pour se reposer et travailler. Mais Julie, la fille française de ce dernier, débarque dans la demeure et vient perturber la quiétude de la romancière ... <b>XXX</b> <i>Zunächst langsam, dann immer schneller wird neben der Krimiautorin Sarah Morton (at her best: Charlotte Rampling) auch das Publikum ins Verwirrspiel der Fantasie hineingezogen. (ik)</i>

E s c h
<b>Daddy Day Care</b>
<i>USA 2003</i> de <i>Steve Carr</i> . Avec <i>Eddie Murphy</i> , <i>Anjelica Huston</i> et <i>Jeff Garlin</i> . 92'. Enfants admis.
<i><b>Kinosch</b></i> , Di. + Do. 16h30 (dt. Fas-sung).
Siehe unter <span>Luxemburg</span> .
<b>Jeux d'enfants</b>
<i>F 2003</i> de <i>Yann Samuëll</i> . Avec <i>Guillaume Canet</i> , <i>Marion Cotillard</i> et <i>Emmanuelle Grönvold</i> . 93'. V.o., enfants admis.
<i><b>Kinosch</b></i> , ve. - di. + ma. - je. 20h30.
80 ans pour démarrer une histoire d'amour. Et tout ça à cause d'un jeu. Sophie et Julien en ont défini les règles: bafouer tous les tabous, défier tous les interdits, braver toutes les autorités, rire, se faire mal, sauf, peut-être de s'avouer qu'ils s'aiment.

#### League of Extraordinary Gentlemen

*USA 2003* de *Stephen Norrington*. Avec *Sean Connery*, *Tony Curran* et *Jason Fleming*. 110'. Enfants admis.

***Kinosch***, Fr. 15h (dt. Fassung).

Sept super-héros légendaires se battent contre un diabolique Fantôme qui veut saboter une conférence réunissant les plus grands chefs d'Etat ...

#### Pirates of the Caribbean: The Curse of the Black Pearl

*USA 2003* de *Gore Verbinski*. Avec *Johnny Depp*, *Geoffrey Rush* et *Orlando Bloom*. 143'. Enfants admis.

***Kinosch***, Sa. + So. 16h30 (dt. Fas-sung).

Dans la mer des Caraïbes, au XVIIIe siècle, Jack Sparrow, flibus-

tier gentleman, voit sa vie basculer le jour où son ennemi, le perfide capitaine Barbossa, lui vole son bateau, le Black Pearl, puis attaque la ville de Port Royal, enlevant au passage la très belle fille du gouverneur ...

#### Till Eulenspiegel

*D 2003*, von *Eberhard Junkersdorf*. 84'. O.-Ton; Zeichentrickfilm für Kinder.

***Kinosch***, Sa., So., Di. + Do. 14h30.

Siehe unter Luxemburg.

G r e v e n m a c h e r
<b>Kill Bill: Volume 1</b>
<i>USA 2003</i> de <i>Quentin Tarantino</i> . Avec <i>Uma Thurman</i> , <i>David Carradine</i> , <i>Lucy Liu</i> et <i>Daryl Hannah</i> . 110'; à partir de 17 ans.
<i><b>Cinémaacher</b></i> , sa., di., ma. + me. 20h30 (V.o., s.-t. fr. + nl.).
Voir sous <span>Luxembourg</span> .

R u m e l a n g e
<b>Finding Nemo</b>
<i>USA 2003</i> von <i>Andrew Stanton</i> und <i>Lee Unkrich</i> . 100'. Zeichentrickfilm.
<i><b>Kursaal</b></i> , Fr., Mo + Mi. 17h, Sa. 14h, 16h + 18h, So. 10h30, 14h, 16h + 18h, Di. + Do. 15h + 17h.
Siehe unter <span>Luxemburg</span> .

T r o i s v i e r g e s
<b>Lantana</b>
<i>AUS 2001</i> de <i>Ray Lawrence</i> . Avec <i>Anthony LaPaglia</i> , <i>Geoffrey Rush</i> et <i>Barbara Hershey</i> . 115'. V.o., s.-t. fr. + nl.; à partir de 14 ans.
<i><b>Ciné-Club CDAC</b></i> .
<i><b>Orion</b></i> , lu. + ma. 20h.

Une femme est retrouvée morte. La police ne trouve pas beaucoup d'indices. On suit plusieurs personnages qui semblent tous avoir à cacher quelque chose.
**XXX** *Aus dem Thrillerstoff wird letztlich ein vielschichtiges, wenn auch düsteres Psychogramm von langjährigen EhepartnerInnen - und den ZuschauerInnen. (ik)*

#### The Quiet American

*USA/D 2002* de *Philip Noyce*. Avec *Michael Caine*, *Brendan Fraser* et *Do Thi Hai Yen*. 101'. V.o., s.-t. fr. + nl.; à partir de 14 ans.

***Orion***, ve. + di. 20h, sa. 20h30.

Un Américain débarque à Saïgon durant l'automne 1952, au plus fort de la résistance vietnamienne contre la présence coloniale française. Il sympathise avec le correspondant du "London Times". Bientôt il sera attiré par la jeune maîtresse vietnamienne de ce dernier.
**XX** *Noyce setzt sich auf unterhaltsame Weise mit der Frage auseinander: Soll man sich in einem Kontext politischer Korruption engagieren oder gleichgültig bleiben? Schade nur, dass Greenes klischeehafte Frauenfiguren nicht etwas aufgepeppt wurden. (rw)*

W i l t z
<b>Finding Nemo</b>
<i>USA 2003</i> von <i>Andrew Stanton</i> und <i>Lee Unkrich</i> . 100'. Zeichentrickfilm.
<i><b>Prabbeli</b></i> , Sa., So. + Di. 15h (dt. Fas-sung).
Siehe unter <span>Luxemburg</span> .
<b>The Matrix Revolutions</b>
<i>USA 2003</i> de <i>Andy et Larry Wachowski</i> . Avec <i>Keanu Reeves</i> , <i>Laurence Fishburne</i> et <i>Carrie-Ann Moss</i> . 110'. A partir de 14 ans.
<i><b>Prabbeli</b></i> , sa., di. + lu. 20h30 (v.o., s.-t. fr. + nl.), Sa. + So. 18h, Di. 20h30 (dt. Fas-sung).
Voir sous <span>Luxembourg</span>

## cinémathèque

### Luxembourg

### The Apartment

***Ven, 28.11., 18h30.** USA 1960 de Billy Wilder. Avec Jack Lemmon, Shirley MacLaine et Fred Murray. 125'.*

Un jeune employé ambitieux met son appartement à la disposition de ses chefs pour leurs rendez-vous galants ... Wilder mêle avec extrême virtuosité satire, comédie urbaine et mélodrame, et dresse le portrait définitif du bureaucrate moderne, servile et anonyme miraculeusement racheté par l'amour.

### The Dead

***Ven, 28.11., 20h30.** USA/D/GB 1987 de John Huston. Avec Donald McCann, Anjelica Huston et Helena Carroll. 83'. D'après James Joyce.*

A l'occasion d'un traditionnel repas de nouvel an, Gretta, saisie par la mélancolie, fait à son mari une confession douloureuse. Gabriel réalise alors qu'il a vécu auprès d'elle tout en ignorant qui elle était et il se met à méditer sur sa vie, sur la vie...

### The Remains of the Day

***Sam, 29.11., 20h00.** GB 1993 de James Ivory. Avec Anthony Hopkins, Emma Thompson et James Fox. 135'.*

Après la Seconde Guerre mondiale, un diplomate américain, Lewis, achète le manoir campagnard de Lord Darlington. A ce manoir est attaché un vieux majordome, Steven, humble jusqu'à l'effacement, qui se souvient des années trente et du passé de la maison qui accueillit des négociations entre le Premier Ministre et l'ambassadeur d'Allemagne. A cette époque, Steven aurait pu épouser la gouvernante, Miss Kenton. Mais il n'a pas su saisir sa chance ...

### The Mackintosh Man

***Sam, 29.11., 22h30.** GB 1973 de John Huston. Avec Paul Newman, Dominique Sanda, James Mason. 90'.*

Conseillé par Mackintosh et sa secrétaire Mrs Smith, Rearden met au point un vol de diamants. Il négocie le vol à l'étranger, mais à son retour en Angleterre, il est dénoncé et arrêté

### Le bébé Schtroumpf

***Dim, 30.11., 15h00.** B 1984, dessin animé de Peyo. 82'. A partir de 6 ans.*

Par une nuit extraordinaire où la lune est bleue, alors que tous les Schtroumpfs sont endormis, une cigogne, après un long voyage, dépose un panier devant la maison du Schtroumpf musicien. Au petit matin, on en découvre le contenu: c'est un bébé Schtroumpf, vif et rieur. Mais la cigogne revient: le bébé Schtroumpf a été livré par erreur, il faut le rendre. C'est la désolation, le Schtroumpf grognon s'enfuit même avec le bébé pour pouvoir le garder ...

### JFK

***Dim, 30.11., 17h00.** USA 1991 d'Oliver Stone. Avec Kevin Costner, Sissy Spacek, Gary Oldman et Tommy Lee Jones. 190'.*

Le 22 novembre 1963, le président des Etats-Unis, John Kennedy, est assassiné à Dallas. Une longue enquête sanctionnée par un rapport, le rapport Warren, conclut évasivement: le président aurait été tué par un tireur unique. En automne 1966, un sénateur et le District Attorney Jim Garrison décident de reprendre l'enquête.

### High Noon

***Dim, 30.11., 20h30.** USA 1952 de Fred Zinnemann. Avec Gary Cooper, Grace Kelly et Thomas Mitchell. 85'.*

Trois étranges cavaliers se rendent à la gare d'Hadleyville, petite bourgade où l'on célèbre le mariage de Kane, l'ancien shérif. La rumeur court que Frank Miller, jadis envoyé en prison par Kane, vient régler ses comptes ...

### Panic in the Streets

***Lun, 1.12., 18h30.** USA 1951 de Elia Kazan. Avec Richard Widmark, Paul Douglas, Barbara Bel Geddes et Jack Palance. 95'.*

Tourné dans les rues de La Nouvelle-Orléans, totalement maîtrisé, ce film noir sur la contamination d'une ville par la peste, que propage un groupe de gangsters, n'évite pas le message libéral: le bon médecin militaire fait triompher les valeurs saines. Au-delà du policier semi-documentaire, le film est un document néo-réaliste à préoccupations sociales.

### Reservoir Dogs

***Lun, 1.12., 20h30.** USA 1992 de Quentin Tarantino. Avec Harvey Keitel, Tim Roth et Michael Madsen. 99'.*

Un hold-up qui tourne mal par suite de l'intervention trop rapide de la police. Les auteurs du coup se retrouvent dans un hangar avec un flic en otage et un gangster blessé. Un traître était parmi eux. Mais qui?

### The Visitors

***Mar, 2.12., 18h30.** USA 1971 de Elia Kazan. Avec Patrick McVey, Patricia Joyce, James Woods. 88'.*

Les visiteurs sont deux jeunes soldats accusés d'avoir violé une Vietnamienne et qui viennent chez celui qui les a dénoncés pour se venger ...



Jackie Brown, hôtesse de l'air mal payée, doit arrondir ses fins de mois ... Pam Grier dans "Jackie Brown" de Quentin Tarantino. Jeudi à la Cinémathèque.

# kino

### ... von der Rolle - Die Trailershow

***Mar, 2.12., 20h30.** 39 Filme, 35mm, 50 Jahre, 75' alles in Farbe!*

Präsentiert vom Fachbereich der "Medienwissenschaft" der Uni Trier.

### Rio Bravo

***Mer, 3.12., 18h30.** USA 1959 de Howard Hawks. Avec John Wayne, Dean Martin et Angie Dickinson. 141'.*

Wheeler, ami du shérif John Chance, est assassiné par le frère du puissant Nathan. Chance arrête le meurtrier et l'enferme dans la prison en attendant la venue du marshal fédéral. Il ne peut compter que sur le soutien de son adjoint, Dude, brisé et devenu alcoolique et de Colorado, un jeune tireur d'élite.

### Le doulos

***Mer, 3.12., 21h00.** F 1962 de Jean-Pierre Melville. Avec Jean-Paul Belmondo, Serge Reggiani et Jean Desailly. 108'.*

A sa sortie de prison, Maurice, un mauvais garçon, tue un receleur. Lorsqu'il prépare un cambriolage, il demande l'aide de son ami Silien tout en ignorant que ce dernier est un "doulos", un indicateur.

### Jackie Brown

***Jeu, 4.12., 18h30.** USA 1997 de Quentin Tarantino. Avec Pam Grier, Samuel L. Jackson et Robert Forster. 150'.*

Jackie Brown est hôtesse de l'air. Elle travaille pour la pire compagnie aérienne du pays. Pour arrondir ses fins de mois, elle convoie de l'argent pour un petit trafiquant d'armes affublé d'un copain ex-taulard ...

### Baby Doll

***Jeu, 4.12., 21h00.** USA 1956 d'Elia Kazan. Avec Carroll Baker, Karl Malden et Eli Wallach. 114'. D'après Tennessee Williams.*

Baby Doll est la femme-enfant encore vierge d'Archie Lee Meighan, un homme du Sud décadent, qui possède pour tout bien une maison délabrée. Un jour il présente à Baby Doll son "ami" Silva Vacaro, un Sicilien de belle prestance. Silva est en fait venu se renseigner sur Archie, qu'il soupçonne d'être un incendiaire ...

#### Avis

## MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICSADMINISTRATION DES BATIMENTS PUBLICS DIVISION DES TRAVAUX NEUFSAVIS D'ADJUDICATION

Le **jeudi 15 janvier 2004 à 10:00 heures** du matin, il sera procédé aux bureaux de l'administration des Bâtiments publics, 10, rue du St-Esprit à Luxembourg, à l'ouverture de la soumission concernant **les travaux de menuiserie métallique et de vitrerie à exécuter dans l'intérêt du Centre National de l'Audio-visuel à Dudelange****Envergure de l'objet:**

Fenêtres en aluminium

+/- 1.400 m²

Fenêtres en forme d'écailles de verre

+/- 270 m²

Verre fixe en toiture

+/- 100 m²

Portes en aluminium

+/- 180 m²

Les travaux sont adjugés en bloc à prix unitaires
La durée des travaux est de 110 jours ouvrables.
Le début des travaux est prévu pour mi-2004.

Les amateurs sont tenus d'introduire leur **candidature écrite** au moins 1 jour ouvrable avant de retirer le dossier de soumission à

l'Administration des Bâtiments publics

"Soumissions"

Boîte Postale 112

L-2011 Luxembourg

Télécopieur: 46 19 19 - 555

Les plans, cahiers de charges et bordereaux de soumission sont à la disposition des candidats à l'adresse de l'administration au plus tôt **le jeudi 27 novembre 2003**.

Les offres qui sont établies sur des bordereaux qui n'ont pas été retirés à l'adresse indiquée ci-avant ne sont pas prises en considération.

Les pièces conformes aux prescriptions des articles 51 et 64 du règlement grand-ducal du 7 juillet 2003 et portant l'inscription: **"Soumission pour les travaux de menuiserie métallique à exécuter dans l'intérêt du Centre National de l'Audiovisuel à Dudelange"** doivent se trouver aux bureaux de l'administration des Bâtiments publics, 10, rue du St-Esprit à Luxembourg, avant l'heure fixée pour l'ouverture.

Le présent avis a été transmis le 24 novembre 2003 au Supplément du Journal Officiel des CEE aux fins de publication.

Luxembourg, le 24 novembre 2003  
La Ministre des Travaux publics  
Erna Hennicot-Schoepges

## MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICSADMINISTRATION DES BATIMENTS PUBLICS DIVISION DES TRAVAUX NEUFSAVIS D'ADJUDICATION

Le **vendredi 16 janvier 2004 à 10:00 heures** du matin, il sera procédé aux bureaux de l'administration des Bâtiments publics, 10, rue du St-Esprit à Luxembourg, à l'ouverture de la soumission concernant **les travaux d'aménagements extérieurs à exécuter dans l'intérêt du Village pédagogique de École Européenne à Luxembourg/Kirchberg****Envergure:**

Enlèvement tapis en béton asphaltique:

2.678 m²

Terrassement:

1.742 m³

Empierrement:

385 m³

Canalisation: 315 m¹  
Clôtureation: 241 m¹  
Bordures en béton 207 m¹  
Tapis en béton asphaltique: 951 m²  
Terre arable: 1.100 m²

Les travaux sont adjugés en bloc à prix unitaires.

Le début des travaux est prévu pour le 1er semestre 2004.

Les amateurs sont tenus d'introduire leur **candidature écrite** au moins 1 jour ouvrable avant de retirer le dossier de soumission à

l'Administration des Bâtiments publics  
"Soumissions"  
Boîte Postale 112  
L-2011 Luxembourg

Les plans, cahiers de charges et bordereaux de soumission sont à la disposition des candidats à l'adresse de l'administration **au plus tôt le jeudi 27 novembre 2004**.

Les offres qui sont établies sur des bordereaux qui n'ont pas été retirés à l'adresse indiquée ci avant ne sont pas prises en considération.

Les pièces conformes aux prescriptions des articles 51 à 64 du règlement grand-ducal du 7 juillet 2003 et portant l'inscription: **"Soumission pour les travaux d'aménagements extérieurs à exécuter dans l'intérêt du Village pédagogique de École Européenne à Luxembourg"** doivent se trouver aux bureaux de l'administration des Bâtiments publics, 10, rue du St-Esprit à Luxembourg, avant l'heure fixée pour l'ouverture.

Luxembourg, le24 novembre 2003  
La Ministre des Travaux publics  
Erna Hennicot-Schoepges

## ADMINISTRATION DES SERVICES VETERINAIRES POSTE VACANT

L'Administration des Services Vétérinaires se propose d'engager début 2004 et à plein-temps

**1 ouvrier (M/F) de la carrière B**  
pour les besoins du Laboratoire de Médecine Vétérinaire.

Les demandes avec CV sont à adresser au directeur de l'Administration des Services vétérinaires B.P. 1403, L-1014 Luxembourg, **pour le 8 décembre 2003 au plus tard**.

## Droit de la sécurité sociale - 2003

Le recueil **"Droit de la sécurité sociale 2003"**, édité par l'Inspection générale de la sécurité sociale, est en vente dans les librairies à partir de lundi le 1er décembre 2003.

**Prix de vente: 6.50 EUR**

**Rapport général sur la sécurité sociale 2002**  
Le recueil **"Rapport général sur la sécurité sociale 2002"**, édité par l'Inspection générale de la sécurité sociale, est en vente dans les librairies à partir de lundi le 1er décembre 2003.

**Prix de vente: 6.50 EUR**

www.w o x x . l u